

doamoe akoe akan dikëmbalikan padamoe.

23. Epatas, kawan sapëndjara dengan akoe karëna Isa Almasih itoe, èmpoenja salam padamoe.

24. Danlagi Markoes dan

Aristarkoes dan Demas dan Loekas, kawan-kawankoe dalam pèkërdjaän.

25. Maka biarlah kiranjara rahmat Toehan kita Isa Almasih bësërta dengan rohmoes Amin.

SOERAT RASOEL PAOEL

KAPADA

ORANG IBRANI.

F A S A L I.

BAHOEA Allah jang télah béfirman pada zaman dehoeloe béberapa kali dan dengan bébagei-bagei djénis kapada nenek-mojang olih nabi-nabi itoe, maka pada achir zaman inipun Ija télah béfirman kapada kita olih Anaknja,

2. Jang télah ditentoeekannja mëndjadi waritz samësta sakalian, maka olinnja djoega télah didjadiannja sègala alam;

3. Maka sébab Ija djoega tjéhaja kamoeliannja dan péta kaadaännja dan ada menangoeng samësta sakalian dengan koeusaha firmannja, satélah di-adakannja kasoetjian daripada sègala dosa olih di-

rinja sëndiri, maka doedoeke lah Ija disabélah kanan jang Maha moelia dalam tempat jang tinggi,

4. Dan télah djadi terlëbih moelia daripada sègala malaikat, sébab télah dipërolinnja nama jang terlëbih indah daripada nama marika-itoe sakalian.

5. Karëna kapada siapakah daripada sègalamalaikat Allah tahoe béfirman dëmikian: Bahoea èngkaulah anak-koe, maka bari inilah koepëranakkan dikau; dan lagi dëmikian: Akoe kelak mëndjadi bapabageinja dan Ija mëndjadi anak bageikoe; 6. Dan apabila dibawanja

Anak soeloeng itoe masoek kadalam doenia poela, maka béfirmanlah Ija: Hëndaklah sègala malaikat Allah mënjbembah akandia.

7. Maka akan hal sègala malaikat firmannja dëmikian: Jang mëndjadi kan sègala malaikatnja roh dan soeroeh-soeroehannja pon soeatoe njala api;

8. Tètapi kapada Anak itoe firmannja: Tachtamoe, ja Allah, tètap sampei salama-lamanja, maka toengkat karadjaänmoe itoelah toengkat kabënarann.

9. Èngkau télah soekakan kaādilan dan mém-bëntji akan kadjabatan; sébab itoe, ja Allah, maka Allahmoe télah, mënjiramkan dikau dengan minjak kasoekaan terlëbih daripada sègala taulanmoe.

10. Danlagi: Ja Toehan, pada moelanjja èngkaulah jang mëlëtakkan alas boemi itoe, dan langit itoepon përbowetan tangannmoe djoega;

11. Maka sakaliannja itoe akan binasa, mëlainkan èngkau djoega jang kekal; dan sakaliannja itoe akan mëndjadi boeroek sapërti kajin badjoe adanja,

12. Dan sapërti sahëlei salimoet èngkau akan mënnggoeloengkan dia dan sakaliannja akan bërubah, mëlainkan èngkaulah salama-lamanja sama dan tahoenmoe pon tiada bërkapoetosan.

13. Maka kapada siapa daripada sègala malaikat Ija tahoe béfirman dëmikian: Doedoeklah èngkau disabélah kanankoe sehingga koedjadi kan sègala sëtëroemoe itoe akan alas kakimoe.

14. Maka boekankah sègala malaikat itoe roh jang bër-chodmat adanja, jang diti-tahkan bërchodmat karëna sègala orang jang akan mënpoesakai salamat?

F A S A L II.

Maka sébab itoe patoetlah kita makin lëbih bërpegang-pegang akan sègala përkara jang télah kita dëngar itoe, soepaja djangan barangkali Ija-itoe loetjoet daripada kita;

2. Karëna dijkalau firman jang dikatakan olih malaikat itoe tègeh adanya dan tiap-tiap kasalahan dan doerhaka itoe dibalas dengan pëmbalasan jang ädil.

3. Bageimanakah kita bolih

térlépas djikalau kita laleikan salamati jang sabésar itoe, jang moela-moela dibéri tahoe olih Toehan, laloe diéntoekan kapada kita olih orang, jang télah ménéngarna,

4. Sédang Allah pon méndjadi saksi, bajik dènggan alamat, bajik dènggan adjaib sértadènggan bérbagei-bagei moedjizat dan bébèrapa anoegraha daripada Rohoe Ikoedoes sarkédar kahéndaknja.

5. Karéna boekannja kabawah périntah malaikat disérahkannja hal doenia jang akan datang, jang kami katan itoe,

6. Tétapi adalah saorang télah méngatakan dalam barang soeatoe témpat, boenjinja: Apakah kiranja manoesia itoe jang éngkau héndak ingat akandia, atawanak manoesia jang éngkau ménilik akan dia?

7. Maka éngkau télah méndjadi kan dia itoe koerang sadikit daripada ségala malaikat, dan éngkau mémakotai dia dènggan kamoe liaän dan hormat sértaméndjadi kan dia pémèrintah atas ségala pérboewatan tannganmoe.

8. Éngkau télah ménaalokkan samésta sakalian dibawah kakinja.

Adapon apabila Ija ménaalokkan sakalian kabawahnja, maka tiada ditinggalkannja barang soeatoe jang tiada ditaaalokkannja; tétapi sakarang béloemlah kita mélihat sakalian itoepon tértaalok kabawahnja.

9. Tétapi akandia, jang télah didjadi kan koerang sadikit daripada ségala malaikat itoe, ija-itoe Isa, maka Ija djoega kita lihat dimakotai dènggan kamoe liaän dan hormat sébab sangsara matinja, soepaja olih rahmat Allah dirasainja mati karéna ségala manoesia.

10. Sébab lajaklah kapada Toehan, jang karénanja dan olinja djoega adalah ségala sasoeatoe, sértadipimpinja bébèrapa anak-anak kapada kamoe liaän, ija ményampornakan Pèngandjoer salamat marika-itoe dènggan sangsara.

11. Karéna kadoewanja ini, bajik jang méngoetjikan, bajik jang disoetjikan itoe daripada satoe djoea adanya; maka sébab itoe tiada Ija maloe méngjéboet akan marika-itoe saodara,

12. Katanja: Maka akoe akan mémbéri tahoe namamoe kapada ségala saodarakoe dan dalam sidang-djémaät pon akoe akan ményanji poerdjian bageimoe.

13. Danlagi poela: Akoe akan ménaroe hakan harapoe kapadanja. Danlagi poela: Tengoklah akoe dan ségala anak, jang télah dikaroeniakan Allah kapadakoe.

14. Maka sébab anak-anak itoe télah bérolih péri daging dan darah, maka Ija séndiri pon bérolih péri jang démikian djoega, soepaja dènggan kamatiannja dapat dibinasakannja dia jang mémpoenjai koewasamaut itoe, ija-itoe iblis,

15. Dan soepaja dilépastkannja ségala orang jang taalok dibawah pérhambaan sapan-djang oemoernja sébab ta koetnja akan mati.

16. Karéna sasoenngoehnja tiada dipilihnya akan malaikat, mélainkan bénih Ibrahimalah jang dipilih olinja.

17. Maka sébab itoe haroeslah Ija didjadi kan satara dènggan saoe daranja dalam ségala pérkara, soepaja bolih Ija méndjadi immam-bésar, jang moerah lagi satawan dalam ségala pérkara dihadapan Allah akan ménghapuskan dosa oematnja.

18. Maka sébab Ija séndiri télah ditjibai olih sangsara jang dirasainja, maka sébab itoeulah dapat ditoeoengnja akan orang jang dalam pérjobaän itoe.

F A S A L III.

Maka sébab itoe, hei saodara-saodarakoe, jang soetji dan jang télah bérolih djémpoetan dari sorga, héndaklah kamoe pandang akan Rasoeel dan Imam-bésar péngakoeän kami, ija-itoe Isa Almasih,

2. Jang satawan bagei jang télah méngangkat akandia, saperti nabi Moesa pon dalam sagénap beit Allah.

3. Karéna patoetlah dikaroeniakan kamoe liaän kapadanya tértébih daripada jang dikaroeniakan kapada Moesa, sarkédar orang jang mémba-ngoenkan roemah itoe patoet dihormati tértébih daripada roemah itoe.

4. Karéna tiap-tiap roemah itoe ada jang mémbangoenkan dia, akan tétapi jang méndjadi kan ségala pérkara ini, ija-itoe Allah.

5. Maka sasoenngoehnja Moesa itoe télah satawan dalam sagénap roemah itoe, saperti saorang hamba akan méndjadi saksi bagei pérkara jang akan dimasjhoerkan.

6. Tétapi Almasih itoe satiwannah dalam roemahnja saperti Anak séndiri, maka roemahnja itoeulah kita, djikalau kiranja kita bérapoet dènggan kabebasan dan kapoedjian harap itoe sampei kapada kasoeudahan.

7. Maka sebab itoe (saperti firman Rohoe¹koedoes): Pada hari inilah, sêrta kamoe mênêngar soearanja, mênêngar soearanja, kamoe mênêngar soearanja, kamoe saperti pada masa ketola dan pada masa pertjaja dalam padang Tiah,

9. Têmpat nenek-mojangmoe pêmajinkan dakoe dan mênjobja akoe dan dilihatnja pênkerdjankoe êmpat poeloeh taheen lamanja.

10. Maka sebab itoe Akoe moerka akan bangsai itoe, sêrta firman koe: Salaloe marika-itoe sêsat dêngan hatinja dan tiada dikêtahoeinja djalan koe;

11. Maka sebab itoe bërsoempalah Akoe dêngan moerkakoe, bahoea sakali-kali tiada marika-itoe akan masoek kadalam pèrhéntian koe.

12. Maka ingatlah saeodaram saeodarakoe, djangan ada dalan barang saorang di-antara kamoe hati jang djahat, jang tiada pertjaja dan jang bèrling daripada Allah jang hi-doep itoe;

13. Melainkan bèrlah nasihat saorang akan saorang pada sahari-hari salagi dikatakan

hari ini, soepaja djangan barang saorang daripada kamoe dikêraskan hatinja oleh pênggoda dosa.

14. Karêna kitalah jang bër-sakoetoeän dêngan Almasih, jia-itoe djikalau kiranja kita bërpaot dêngan pèmoelaän pertjaja itoe sampei kapada kaseodahan dêngan tiada bër-gèrak.

15. Maka sebab firmanja demikian: Pada hari inilah, sêrta kamoe mênêngar soearanja, djanganlah kêraskan hatimoe, saperti pada masa ketola;

16. Karêna ada jang tëläh mênêngar itoe kêtola djoeaga; dalam itoepon boekannja samoewa jang kaloewar dari nagèri Masir oih Moesa.

17. Maka akan siapakah moerkalah Jia dalam êmpat poeloeh taheen itoe? Boekankah akan marika-itoe jang tëläh bèrdosa dan majitnja tëläh djatoeh dalam padang Tiah?

18. Dan kapada siapakah Jia bërsoempah, sahingga marika-itoe tiada dapat masoek kadalam pèrhéntianja, mên-lainkan kapada orang jang mên-doerhaka.

19. Sebab itoe njatalah kapada kita, bahoea marika-itoe tiada dapat masoek, sebab tiada bèrman.

F A S A L IV.

Maka sebab itoe hëndaklah kiranja kita takoeatkan ini, maskipun ada tèrtinggal soeatoe pèrdjandjian akan bolih masoek kadalam pèrhéntianja, maka barangkali barang saorang daripada kamoe tèrbantoet.

2. Karêna soeatoe chabar jang bajik itoe tëläh dibèri tahoe kapada kita pon, sama saperti kapada orang itoe, têtapi pèrkataan jang didèngar-nja itoe tiada bërfaidah kapada marika-itoe, sebab tiada jia-itoe disèrtai iman dalam hati orang jang mênêngar-nja.

3. Karêna kita jang pertjaja itoe masoeklah kadalam pèrhéntian itoe, saperti firman-nja: Maka sebab itoe bërsoempalah Akoe dêngan moerkakoe, bahoea sakali-kali tiada marika-itoe akan masoek kadalam pèrhéntian koe.

Maka soenggoehpon pèkèrdjainja soedah sèlèsei dari-pada kadjadian alas doenia ini.

4. Karêna pada soeatoe tèm-pat lajin dalam alkitab firman-nja demikian akan hal hari jang katoedjoech itoe: Maka bèrhéntilah Allah pada hari jang katoedjoech dari pada sègala pèkèrdjainja.

5. Dan lagi poela pada tèm-pat ini: Maka sakali-kali tiada bolih marika-itoe masoek kadalam pèrhéntian koe.

6. Maka sebab tampaklah bahoea ada bèberapa orang jang masoek kadalamnja, dan marika-itoe jang moela-moela dibèri tahoe chabar salamat itoe tiada masoek, sebab tiada jia pertjaja;

7. Maka sebab itoe dièntoe-kannja poela soeatoe hari, jia-itoe hari ini, karêna firmanja dêngan moeloet nabi Daod kèmoedian daripada bèberapa lamanja, saperti jang tëläh dikatakan dèhoeloe: maka pada hari ini, sêrta kamoe mênêngar soearanja, djanganlah kêraskan hatimoe.

8. Karêna djikalau marika-itoe tëläh dibawa masoek kadalam pèrhéntian oleh Joesak, nistjaja kèmoedian daripada itoe tiada Jia bèfirman akan hari jang lajin.

9. Sebab itoe adalah tèrtinggal soeatoe pèrhéntian bagei oemat Allah.

10. Karêna orang jang tëläh masoek kadalam pèrhéntian-nja itoe, maka ijapon tëläh bèrhéntilah djoeaga daripada pèkèrdjainja sendiri, saperti Allah pon bèrhenti daripada pèkèrdjainja.

11. Maka sebab itoe biarlah

kita béroesaha akan masoek kadalam pèrhéntian itoe, soepaja barang sorang pon djatangan terserandoeng mëndjadi sama toeladan koerang iman itoe.

12. Karéna firman Allah itoe-lah hidoep dan berkowesala dan terlébih tadjam poela daripada sabilah pédang jang bémata doewa, dan ija-itoe mémakan téros sehingga ditjereikannya njawa dengan roh dan soemoem dengan toelang danlagi ija-itoe hakim atas segala kaffkiran dan niat hati.

13. Maka barang soeatoe kadjadian pon tiada terlindoeng dihadapannya, mélainkan segala perkara samata-mata bér-télandjang dan téroboeka djoe-ga kapada mata Toehan, kapadanya djoe-ga kita akan mèmberi djawab.

14. Maka sébab ada pada kita sorang imam-bésar, jang télah ménéroesi ségala langit, ija-itoe Isa Anak-Allah, biarlah kita mèmégang tégoeh-tégoeh akan pengakoeän itoe; 15. Karéna tiada pada kita sorang imam-bésar, jang tiada ménéroeh bélas-kasihan akan ségala kalémahan kita, mélainkan sorang jang télah ditjobati dengan ségala perkara, sama saperti kita djoe-ga, akan tetapi Ija tiada béroesaha.

16. Maka sébab itoe hén-

daklah kita ménghampiri déngan hati jang bérani kapada tachta rahmat itoe, soepaja kita bérilih kamoerahan dan mëndapat rahmat akan péroeloenggan pada waktoe jang bajik.

F A S A L V.

Adapon tiap-tiap imam-bésar, jang dipilih daripada manoesia itoe, maka ija-itoe diténtoekan karéna manoesia atas perkara jang ménoedjoe kapada Allah, soepaja dipérsémbakkannya pérsémbahan dan korban sébab dosa;

2. Dan jang boih ménéroeh kasihan akan orang bodoh dan orang jang sésat, karéna ija séndiri pon télah diképoengi oih kalémahan.

3. Dan oih sébab itoelah, saperti karéna orang banyak itoe, maka démikian tadapat tiada karéna dirinja séndiri pon dipérsémbakkannya korban sébab dosa.

4. Maka tiada sorang djoea pon méngambil hormat itoe bagei dirinja séndiri, mélainkan orang jang télah dipilih Allah saperti hal Haroen.

5. Maka démikian djoe-ga Almasih itoepon tiada mémoe-liakan dirinja akan mëndjadi imam-bésar, mélainkan Ija jang béfirmankapadanya: Engkaulah Anakoe, pada

hari ini koepéranakkan dikau.

6. Saperti lagi firmanja pada témpat lajin: Bahoea engkaulah imam salama-lamanja samartabat déngan Malkisedik.

7. Maka pada masa ija dalam péri manoesia dipérsémbakkannya bébérapa sémbahjangan dan pérmintaan doa sértta déngan bértoetjoeran ajar-matannya kapada Toehan jang berkowesala mémeliharkan dia daripada mati, maka ija pon dilépaskan daripada takot.

8. Maka maskipon Ijalah Anak séndiri maka béladjar djoe-ga Ija ménoeroet périntah oih sébab sangsara jang dirasainja;

9. Dan satélah soedah Ija disampoernakan, maka Ija télah mëndjadi asal salamatekéal bagei ségala orang, jang ménoeroet akandia.

10. Maka digélar Allah akan Dia imam-bésar samartabat déngan Malkisedik.

11. Maka akan halnya ini banyak perkara jang héndak kami katakan, jang soekar diartikan, sébab tampaknya pénggaran kamoe bérat.

12. Karéna dikalau ditimbang lamanya maka patoet kamoeelah goeroe, tetapi sakarang tadapat tiada kamoe diadjarakan poela alif-ba-ta fir-

man Allah itoe; maka patoet kamoe lagi dibéri minoem ajar soesoé dan boekannya dibéri makanan.

13. Maka barang-siapa jang lagi minoem ajar soesoé itoe, ija-itoe koerang tahoe akan pérkataan kabénaran, karéna ijalah kanak-kanak adanya.

14. Tetapi makanan itoelah bagei orang jang télah sampei oemoer, jang soedah téroboeka akalnya oih karéna mémbiasakan dirinja dalam mémbedakan antara bajik déngan djahat.

F A S A L VI.

Maka sébab itoe héndaklah kita tinggalkan alif-ba-ta péngajaran Almasih itoe dan kita toedjoeakan hal kasampoernaän, dan djangan poela kita kembali mémboeboeh alasan taubat daripada pérbowatan jang mati, dan dari hal iman akan Allah,

2. Dan dari hal roekoén baptisan dan dari hal roekoén boeboeh tangan atas orang dan dari hal orang mati bérbangkit dan dari hal hoekoem kékal.

3. Maka démikian kita héndak béboewat; insja Allah.

4. Karéna moestahillah pada marika-itoe, jang soedah sakali diterangkan dan télah mérasai karoenia jang dari

sorga dan jang telah bérilih Rohoe!koedoes,

5. Dan jang telah mierasai firman jang bajik, jang daripada Allah itoe, dan koewasa zaman akhir,

6. Kénnoedianmëndjadi moertad, maka moestahil marika-itoe dibéharoei kèmbali akan bertaubat, sebab tampaknya marika-itoe telah memalangkan Anak-Allah itoe bagai dirinja sendiri sakali lagi dan mémaloekan Dia njata-njata.

7. Karéna adapon tanah jang ménglisap ajar hoedjan dan ménoemboehkan toemboeh-toemboehan jang bérgoena bagai orang jang méngoeseabakan dia, maka ija-itoepon bérilih bérkat daripada Allah;

8. Tétapi jang ménoemboehkan doeri dan oenak itoe, ija-itoe ditinggalkan dan ham-pilah ija kapada laanat, dan achirnja ija-itoe akan dibakar.

9. Tétapi, hei kékasih, kami harap akan pèrkara daripada kamoe jang terlèbih bajik dan jang kamoe bérpaot dèngan salamat, maskipun kami tëlah bérkata dèmkian itoe.

10. Karéna Allah itoe boekan koerang adil dan tiada dilopakannya pèrboewatan dan karelahan pèngasihannoe, jang tëlah kamoe njatakan karéna Namanja itoe, ija-itoe kamoe tëlah bérhodmat kapada orang-orang salih dan lagi

bérhodmat kapada marika-itoe sakarang pon.

11. Tétapi inilah kahéndak kami, biarlah masing-masing kamoe ménoendjoekkan bér-samaän radjin, soepaja akan méndapat harap dèngan pé-noeh katèntoeän sampei ka-soedahannja;

12. Soepaja djangan kamoe bér lambat-lambatan, mëlainkan héndaklah kamoe méndjadi pèngikoet orang jang mémpoesakai pèrdjandjian itoe olih iman dan olih sabar.

13. Karéna apabila Allah bér-djandji dèngan Ibrahim, maka sebab tiada bolih Ija bérsoempah dèmi jang lèbih bésar daripada dirinja sendiri, maka bérsoempalah Ija dèmi dirinja,

14. Firmanja: *Bahoea sasoenggoehnja Akoe akan mémbérkat èngkau dèngan sabèsar bèsar bérkat dan Akoe akan mémpèrbanjakkan dikau amat sangat*

15. Maka dèmkian, satèlah soedah Ibrahim ménantikan dia dèngan sabarnja, maka didapatnja pèrdjandjian itoe.

16. Karéna sasoenggoehnja manoesia itoe bérsoempah dèmi jang terlèbih bésar; adapon soempah jang ménètapkan itoe, ija-itoe méndjadi soeatoe kadjelasan sègala pèrsisihan bagai marika-itoe.

17. Sebab itoe, maka Allah

amat sangat héndak ménoendjoekkan kapada sègala waritz pèrdjandjian itoe katetapan maksoednja, dikoekeuhkannya lagi dèngan soempah,

18. Soepaja olih doewa pèrkara jang tiada bolih bérubah itoe, ija-itoe moestahillah adanya Allah bérdoesta, maka kita pon bolih méndapat pènghiboeran jang bésar, ija-itoe kita jang tëlah lari bérindoeng akan méntjapei pèngharapan, jang dihadapkan pada kita itoe.

19. Maka ija-itoe méndjadi pada kita saperti soeatoe saoech bagai njawaadanya, jang tëtap dan tégoech dan jang masoek kadalam tirei.

20. Maka disanalah Pèngandjoer, ija-itoe Isa, tëlah masoek karéna kita, maka Ija tëlah didjadian imam-bésar hingga salama-lamannya samartabat dèngan Malkisedik.

F A S A L VII.

ADAPON Malkisedik itoe radja nagèri Salim, ija-itoe imam Allah taala, jang tëlah méngèloe-ngèloekan Ibrahim takala ija kèmbali daripada méngalahkan sègala radja itoe, laloe dibérkatinja;

2. Maka kapadanya djoega dipèrsèmbahkan Ibrahim dalam sapoeleoh asa daripada samoewanja, maka pèrtama-

tama arti namanja itoe radja kabènarann, kénnoedian poela radja Salem; ija-itoe radja Salam.

3. Maka ija tiada bérbapa dan tiada bérboe dan tiada poela katoeroennnja ataw pèrmoclain harinja ataw kasoedahan oemoernja, mëlainkan sebab ija didjadian sataradja dèngan Anak-Allah, maka tëtaplah ija méndjadi imam sènantiasa.

4. Maka sakarang timbangelah bérapa bésarnya orang itoe, maka kapadanya djoega Ibrahim, mojang itoe, tëlah mémpèrsèmbahkan dalam sapoeleoh asa daripada sègala djarahan.

5. Bahoea sasoenggoehnja sègala marika-itoe jang daripada katoeroenan Lewi, jang tëlah bérilih martabat imam itoepon méndapat hoekoem méngambil hasil dalam sapoeleoh asa daripada kaum itoe satoe djoe dèngan torat, ija-itoe daripada saoe dara-saodaranja, maskipun marika-itoe kaloewar daripada sèlbi Ibrahim.

6. Tétapi ija, jang tiada daripada katoeroenan marika-itoe, ija tëlah méngambil hasil dalam sapoeleoh asa daripada Ibrahim dan dibérkatinja akandja, jang tëlah bérilih pèrdjandjian itoe.

7. Maka inilah tiada dapat

dibantahi lagi, bahoea jang koerang bésar itoe dibékati olih jang tərbésar.

8. Dan disini jang mēnarima hasil dalam sapeloeh asa itoelah orang jang akan mati kélak, tētapi disana saorang jang dikatakan hidoep saloe.

9. Danlagi bolih dikata bahoea Lewi, jang mēngambil hasil dalam sapeloeh asa itoe, jia djoega tēlah mēmpēsēmbalkan hasil dalam sapeloeh asa olih Ibrahim.

10. Karēna adalah jia lagi dalam sēlbi bapangja tatkala Malkisedik datang mēngeloe-ngeloean dia.

11. Sēbab itoe, djikalau kiranja kasampoernān itoe datangja daripada pangkat imam katoeroenan Lewi itoe, (karēna dibawah itoelah orang Israil tēlah bērolih hoekoem torat,) maka apakah goenanja bērbangkit poela saorang imam lajin, jang samartabat dēngan Malkisedik dan jang boekan dikatakan samartabat dēngan Haroen?

12. Karēna djika imamat itoe di-obahkan, maka tadapat tiada hoekoem torat itepon ditoe kar djoega.

13. Karēna adapon jia, jang dikatakan sēgala pērkarā ini akan halnja, jia-itoe daripada soekoe jang lajin, maka daripada soekoe itoelah saorang

pon tiada tahoe mēnghampiri mēdzabah;

14. Karēna njatalah soedah bahoea Toehan kita itoe tēlah tērbit daripada Joeda, maka adapon hal soekoe itoelah soeatoepon tiada dikatakan olih nabi Moesa akan imamat itoe.

15. Maka tērlēbih poela kanjatanja ini satēlah soedah bērbangkit saorang imam lajin, jang satoe djoe dēngan toeladan Malkisedik itoe,

16. Jang djadi dēmikian boekannya sakēdar torat dari hal hoekoem toeboeh, mēlainkan sakēdar koewasa kahidoepan jang tiada bērkapotoesan.

17. Karēna akan halnja disaksikan dēmikian: Bahoea engkulah imam salaman-lamanja samartabat dēngan Malkisedik.

18. Maka sasenggoehnja soeatoe hoekoem jang tērdēhoeloe itoe ditadakan sēbab lēmah dan tiada bērgoena adanja.

19. Karēna torat itoe tēlah tiada mēnjampoernakan barang sasoeatoe, akan tētapi dikannja soeatoe pēngharapan jang tēroetama, maka dēngan dialah kita mēnghampiri Allah.

20. Maka sabērapa ini tiada di-adakan dēngan tiada soempah; karēna marika-itoe tēlah mēndjadi imam dēngan tiada soempah;

21. Tētapi jia ini dēngan soempah olih Dia jang bēhroman padanja: Adapon Toehan tēlah bērsoempah dan tiada Ija akan bērsēsāl, bahoea engkaulah imam hingga salama-lamanja samartabat dēngan Malkisedik.

korban sapērti imam-imam-bésar itoe, pērtama-tama sēbab dosanja sēndiri, kēmoe-dian sēbab dosa orang banjak; karēna pērkarā itoe tēlah dipērboewatnja pada sakali goes, tatkala dipēsēmbalkannya dirinja sēndiri.

22. Maka dēngan dēmikianlah pērinja Isa tēlah mēndjadi pēngakoe pērdjandjian jang tēroetama itoe.

28. Karēna torat itoe mēndjadi imam-bésar itoe akan orang jang lēmah tabiatnja; tētapi firman jang dēngan soempah, jang kēmoe-dian diripada torat itoe, mēndjadi Anaknya itoe imam jang disampoernakan bagei salama-lamanja.

F A S A L VIII.

23. Maka sabēnarnja marika-itoe tēlah mēndjadi imam bērbanjak-banjak, sēbab maut itoe mēnahankan marika-itoe diripada tinggal saloe;

Maka inilah djoemlah sēgala pērkarā jang tērsēboet itoe: Bahoea adalah pada kita saorang imam-bésar jang dēmikian, jang sēmajam pada kanan arasi jang maha moelia dalam sorga;

24. Tētapi akan Dia, sēbab kēkallah Ija sampei salama-lamanja, maka Ija mēmpoenjai martabat imam jang tiada bērpindah kapada orang lajin.

2. Jia-itoe saorang jang mēngērdjakan tēmpat jang soetji dan chemah sēmbahjang jang bēnar, jang tēlah dibangoenkan olih Toehan, boekannya olih manoesia.

25. Maka sēbab itoelah dapat disalamatkannya dēngan sampoenmanja sēgala orang jang mēnghampiri Allah olinja, sēbab Ija hidoep salama-lamanja akan mēndoakan marika-itoe.

3. Maka tiap-tiap imam-bésar itoe di-angkat akan mēpēsēmbahkan pēsēmbahan dan korban, maka sēbab itoe baroeslah jia inipun mēnaroech barang soeatoe, jang bolih dipēsēmbalkannya.

26. Karēna imam-bésar jang dēmikian itoe lagi lajaklah bagei kita sēbab Ija soetji dan tiada bērdosa dan tiada bērtjēla, dan di-asingkan daripada sēgala orang bērdosa dan ditinggikan daripada sēgala langit.

27. Maka taoesalah Ija sehari-hari mēmpēsēmbahkan

4. Maka dikalau kiranja Ija di-atas boemi, maka tiada Ija mëndjadi imam sakali-kali, karena adalah jang mēmpēr-sēmbahkan pērsēmbahan sar-toedjoe dēngan torat;

5. Ija-itoe jang mēngērdjakan toeladan dan bajang-bajang pēr-kara jang disorga, saperti nabi Moesa tēlah bērolih firman apabila Ija hēndak mēmba-ngoengan chemah sēmbahjang itoe, boenjinja: Dja galah bajik-bajik, so epaja ēngkau pērboewatkan sakalian pēr-kara itoe sar-toedjoe dēngan toeladan, jang ditoendjoe-kan padamoe di-atas goenoeng itoe.

6. Tētapi sakarang Isa itoe tēlah bērolih martabat jang tērlēbih indah, sakēdar Ijalah pēngantara waād jang tērlēbih bajik, jang ditēapkan atas pērdjandjian jang tērlēbih baik adanya.

7. Karena dikalau waād jang pērtama itoe tiada barang katiēlaänja, nistjaja tiadalah ditjeharikan tēmpat bagai waād jang kadoewa itoe.

8. Karena apabila ditjela-kanja bēfirmanlah Ija: Sasoenngoehnja hari akan datang kēlak, dēmikianlah firman Toehan, apabila akoe akan mēndirikan waād jang bēharoe itoe kapada isi roe-

mah Israil dan isi roemah Joeda.

9. Boekannya saperti waād jang tēlah koe dirikan kapada nenek-mojang marika-itoe pada hari koepimpin tangannya akan mēnghantarkan marika-itoe kaloe war dari bēnoea Masir; karena marika-itoe tiada karēna marika-itoe tiadatinggal tētap dalam waād koe itoe, maka tiadalah koe-indahkan marika-itoe lagi, bēfirman Toehan.

10. Karēna inilah waād jang hēndak koedirikan kapada orang isi roemah Israil kēmoedian daripada zamān itoe, bēfirman Toehan; adapon akoe akan mēmboboeohkan hoekoem-hoekoemkoe dalam ingatanja dan mēnjoeratkan dia dalam hatinja, dan Akoe akan mēndjadi Allah marika-itoe dan marika-itoe pon mēndjadi oemat koe;

11. Dan tiada marika-itoe akan mēngadjar-kan masing-masing orang akan orang sanagērinja, ataw masing-masing orang akan saodaranja, katanja: Kētahoelilah olih-moe akan Toehan; ka-

rēna samoeanja akan mēngētahoēi Akoe, daripada kētjil dan bēsar;

itoe adalah boeli-boeli dari-pada ēmas jang bērisi manna, dan ada lagi toengkat Haroen jang tēlah bertoenas sēta loh batoe pērdjandjian pon;

12. Karēna Akoe akan mēngampoeni kadjahananja, dan dosa-dosanya tiada akoe ingat lagi.

5. Dan atasnja itoe adalah cheroebim kamoelään jang mēnaoengi toetopan taboet, tētapi sakarang tiada dapat kami bērkata-kata akan tiap-tiap pēr-kara itoe.

13. Maka olih sēbab dikatakannya waād jang bēharoe itoe, maka didjadi-kanja lama waād jang moela-moela itoe. Maka sakarang jang lama poenja dan jang tēlah laloe oemoernja itoe hampir-hampir akan rail.

6. Maka satēlah sēgala pēr-kara itoe di-atoerkan dēmikian, maka sasoenngoehnja sēgala imam masoek salaloe kadalam chemah jang di dēpan itoe akan mēlakoe kan pēkdjāänja;

F A S A L IX.

Maka sasoenngoehnja pada waād jang pērtama itoepon adalah djoega roekoem-roekoem sēmbahjang dan soeatoe tēmpat jang soetji tjara doemini;

7. Tētapi jang kadoewa itoe hanya imam-bēsar sēhadja masoek kadalamnja satahoen sakali dēngan mēmbawa darah, jang dipērsēmbahkannya sēbab dirinja sēndiri dan sēbab kasalahan orang banyak itoe.

2. Karēna chemah jang di dēpan itoe tēlah di-atoerkan, dalamnja ada kaki-dian dan medja dēngan roti toendjoe-kan, maka itoelah dinamai tēmpat jang soetji.

8. Maka dēmikianlah pērinja. Rohoe lkoedoes tēlah mēnandai, bahoea djalan katēmpat jang soetji daripada sakan itoe bēloemlah dinyatakan, salagi chemah jang pērtama itoe ada bērdiri;

3. Maka dibalik tirei jang kadoewa itoe adalah chemah jang dinamai tēmpat jang soetji daripada sakalian.

9. Maka Ija-itoe lah soeatoe pēroepamaan bagai zaman ini, maka dalamnja itoe dipērsēmbahkan pērsēmbahan dan kōrban jang tiada dapat mēnjampoernakan angan-angan hati orang jang mēmbawanya;

4. Maka dalamnja adalah medja padoepaän daripada ēmas dan pēti pērdjandjian jang disaloet bēkoeilingnja dēngan ēmas, maka dalamnja

10. Jang roekoen-roekoen tjara doenia sehadja dari hal makanan dan minoeman dan bërbagei-bagei basoehan, jang ditanggongkan atas marika-itoe sampei kapada zaman kabangoenan.

11. Tetapi oih sebab Almasih telah datang saperti imambesar atas perkara jang achir itoe, maka Ija telah melaloei chemah jang terlebih bësar dan terlebih sampoerna dan jang tiada diperboewat dëngan tangan, ija-itoe boekan daripada kadjadian ini,

12. Dan boekan poela dëngan darah kambing ataw anak-lëmboe, melainkan dëngan darahnja sendiri Ija telah masoek sakali goes kadalam tempat jang soetji itoe dan di-adakannya soeatoe teboesan jang kékak adanya.

13. Karëna dikalau darah lëmboe djantan ataw kambing dan haboe lëmboe moeda, jang diperjijikan kapada orang jang nédjis itoe dapat menjoejikan sampei kasoetjian toeboeh,

14. Maka bërapa lagi lëbih poela darah Almasih, jang telah mèmpersembahkan dirinja kapada Allah oih Roh jang kékak dëngan tiada katielännja, akan menjoejikan angan-angan hatimoe dari-pada pekerdjaän kabinasään, soepaja kamoe bërakati kapada Allah jang hidoep itoe.

15. Maka sebab itoe Jialah Pengatara wasiat jang beharoe, soepaja satëläh Ija mati sebab teboesan dari hal dosa, jang telah diperboewat takala wasiat jang lama itoe, maka orang jang didjempoe itoe bolih mënarima perdjandjan poesaka jang kékak itoe.

16. Karëna barang dimana ada wasiat itoe tadapat tiada orang jang mëmboewatnja itoe mati dehoeloe;

17. Karëna wasiat itoe bërilih koewasa daripada mati orangnja, maka soeatoe pon tiada koewasanja salagi hidoep orang jang mëmboewantja.

18. Maka sebab itoe djoegea perdjandjan jang pertamaitoepon tiada didirikan mëlainkan dëngan darah;

19. Karëna satëläh diberitahoe oih Moesa sègala hoe-koem torat kapada sakalian orang banjak itoe, maka diambingja darah lëmboe dan kambing sërta dëngan ajar dan boeloe domba jang mëräh dan zoef, laloe diperjijikannya kapada kitab itoe sërta kapada sakalian orang banjak, pada sakalian orang banjak, 20. Sambil katanja: Inilah darah perdjandjan, jang di-amanatkan Allah kapada kamoe.

21. Danlagi diperjijikannya dëngan darah itoe chemah

dan sègala perkakasan kabaktian itoe.

22. Maka adapon torat hampir-hampir sègala perkara itoe disoejikan dëngan darah, maka dëngan tiada mënoom-pakkan darah tiadalah kaämpoenan adanya.

23. Maka sebab itoe tadapat tiada sègala toeroetan toeladan jang disorga itoe disoejikan dëngan demikian, tetapi perkara jang disorga itoe sendiri disoejikan dëngan korban jang bajik daripada ini.

24. Karëna boekannya Almasih itoe masoek kadalam tempat soetji jang diperboewat dëngan tangan manoesia dan jang mengibaratkan jang bënär itoe, melainkan kadalam sorga djoegea akan menghadap sakarang hadlërat Allah karëna kita ini.

25. Maka ija-itoe boekan soepaja dipërsembakkannya dirinja këräp kali, saperti imambësar jang masoek kadalam tempat soetji pada sabliang tahoen dëngan mëm bawa darah lajin;

26. Karëna dikalau kiranjadëmikian itoe, maka haroslah ija mënanggoeng sangsara këräp kali daripada përmelaän doenia, tetapi sakarang ini pada achir zaman sakali sehadja Ija dinjatakan, soepaja dihapoeskannya dosa dëngan

mëngkorbankan dirinja sendiri.

27. Dan lagi, saperti jang telah ditëntoeikan kapada sègala manoesia akan mati sakali djoea, këmoedian daripada itoe adalah pahoekeoeman,

28. Maka demikian pon Almasih itoe, satëläh soedah Ija dikorbankan sakali djoea akan mënghapoeskan dosa orang banjak, maka pada kadoewa kalinja Ija akan kalibatan dëngan tiada dosa kapada sègala orang jang mënantikan Dia akan salamatnya.

F A S A L X.

Karëna torat itoe, sebab adalah padanja bajang-bajang sehadja dari perkara jang akan datang itoe dan boekannya roepa jang soenggoeh-soenggoeh daripada sègala perkara itoe, maka tiada bolih sakali-kali ija-itoe menjampoernakan orang jang mënghampirinja dëngan korban jang salaloe sama dan jang dipërsembahkan pada tiap-tiap tahoen;

2. Dikalau tiada demikian boekankah orang bërheni daripada mëm bawa dia? karëna orang jang mèmpersembahkan dia kalau sakali soedah disoejikan, nistjaja tiada bërangan-angan dosa lagi.

3. Tetapi oih korban itoe adalah përingatan akan hal

dosa pada tiap-tiap ta-

4. Karena moestahil adanya darah lemboe djantan ataw kambing itoe bolih mênghapuskan dosa.

5. Maka sebab itoe, tatkala ija masoek kadalam doenia, katannya: Korban dan persembahan itoe tiada engkau kahéndaki, melainkan engkau télah menjadikan toeboeh bagekioe.

6. Maka tiada engkau bérkenan akan korban bakaran dan korban sèbab dosa;

7. Laloe katakoe: Bahoea-sanja akoe ini datang (maka dalam goelongan Alkitab télah tersèboet akan halkoe) maka ija-itoe akan bérboewat kahéndakmoe, ija Allah!

8. Maka satélah katannya dehoeloe: Korban dan persembahan dan korban bakaran dan korban sèbab dosa itoe tiada engkau kahéndaki dan tiada engkau bérkenan akadia, maskipon ija-itoe dipersèmbahkan satoe djoe dengan torat;

9. Laloe katannya: Bahoea sanja akoe datang mèmboewat kahéndakmoe, ija Allah! Maka ditoelelak-

kannya jang pertama itoe, soepaja ditetapkannya jang ka-

10. Maka dalam kahéndak jang demikian kita télah disoetjikan oih korban toeboeh Isa Almasih, jang dipersèmbakkannya sakali djoea.

11. Adapon tiap-tiap imam itoe ija bérdiri berboewat ibadat sahari-hari dan kérép kali ija mèmpersèmbahkan korban jang saroe pa itoe, jang tiada sakali-kali bolih mênghapuskan dosa;

12. Tetapi adapon imam ini, satélah soedah dipersèmbakkannya satoe korban sèbab dosa itoe, maka doedoeklah ija salama-lamanya pada kanaan Allah.

13. Maka daripada waktoe itoelelah dimantikkannya sègala moesoeh-moesoehnya itoe didjadikan alas kakinja;

14. Karena dèngan satoe korban djoea ija télah mènjampernakan sampei salama-lamanya sègala marikaitoe jang disoetjikan.

15. Maka demikian pon disaksikan oih Rohoe Ikoedoes itoe kapada kita;

16. Karena satélah ija bérfirman dehoeloe demikian: Bahoea inilah perdjandjian jang héndak koedirikan pada marikaitoe kemoedian dari pada masa itoe, laloe

firman Toehan: Akoe akan mèmboeboeh hoekoemkoe kadalam hati marika-itoe dan Akoe akan mènjoeratkan dia dalam ingatan marikaitoe;

17. Maka dosa-dosannya dan kasalahannya itoepon tiadalah Akoe ingat lagi.

18. Maka kalau ada kahapoesan sakalian ini, maka tiadalah lagi korban sèbab dosa.

19. Maka hei saodara-saodarakoe, sèbab oih darah Isa kita mëndapat bérani akan masoek kadalam tèmpat jang soetji itoe,

20. Pada djalan jang bèharoe dan jang hidoep, jang diboekakan baegi kita dan jang tères daripada tirei, ija-itoelelah toeboehnya;

21. Dan lagi sèbab adalah pada kita saorang imam-besar atas isi beit-Allah;

22. Maka héndaklah kita mènghampiri dia dèngan hati jang bènar dan dèngan sègala katentoeän iman dan dèngan hati jang télah dipersilkan daripada angan-angan jang djahat, dan dèngan toeboeh jang télah dibasoehkan dèngan ajar jang soetji.

23. Maka héndaklah kita bérpèngakoeän harap itoe dèngan tiada bérgojang; (karena

satirawanlah ija, jang télah bérdjandi itoe.)

24. Maka biarlah kita mènghingat-ingatkan saorang akan saorang akan mengadjak bérkasih-kasih dan berboewat kabadjikan.

25. Dan djanganlah tinggalkan perhimpoean saodara-saodara, saperti adat satèngah orang, mëlainkan héndaklah kita mèmberi nasihat saorang akan saorang, lébih lagi sèdang kamoe lihat makin hampirlah hari itoe.

26. Karena djikalau kita berboewat dosa djoea dèngan sèngadja kemoedian daripada kita bérilih pèngtahoean pèngajaran jang bènar itoe, maka tiadalah lagi korban sèbab dosa itoe,

27. Mëlainkan soeatoe pèngharapan pahoekoeman jang heibat dan api tèsangat hangat, jang akan mènghangoeskan sègala orang jang mëlawan itoe.

28. Maka adapon orang jang télah mëlaloëi torat Moesa itoe, ija-itoe mati diboenoh dèngan tiada mëndapat kasihan atas kata doewa ataw tiga orang saksi;

29. Maka pada sangkamoe bérpakah pela lébih bératnja siksa jang patoet dikènkakan kapada orang jang mèmjidjatkan Anak-Allah dibawah kakinja dan jang télah

nja, karena pada fikirannya satiawanlah Toehan jang tëlah bërjdjandi itoe.

12. Maka sèbab itoe daripada sorang, jang saperti soedah mati itoe, tëlah tërbit orang sabanyak bintang dilangit dan saperti pasir ditèpi laoet, jang tiada tëbilang banjaknya.

13. Maka sakaliannya itoe tëlah mati dèngan bëriman sabëlœm marika-itoe bërilih pèrkara jang didjandji itoe, mëlainkan dilihatnja dari djaoeh dan dipertjajanja dan dipègangnja akandia sèta diakoenja akan dirinja orang mènœmpang dan orang dangang.

14. Maka orang jang bër-kata demikian itoe menjatakan dèngan terangnya bahœa marika-itoe ada mènjebari sabœwah nagèri.

15. Maka djikalau kiranja marika-itoe bërkenangkan nagèri jang tëlah ditinggalkanja, maka tjoekeoplak waktoe jang bolih marika-itoe kèmbali poela.

16. Tètapi sakarang diharapnja akan sabœwah nagèri jang tëlèbih bajik, jia-itoe sorga, maka sèbab itoe tiada Allah malœ akan disèboet Allahnja, karena tëlah disadikannya sabœwah nagèri ba-gei marika-itoe.

17. Maka olih iman djœega

dipèrsèmbahkan Ibrahim akan Ishak apabila jia dijobai, maka anaknja jang toenggali itoe dipèrsèmbahkan olih dia, jang tëlah bërilih pèrdjandjian itoe.

18. Dan kapadanja djœega tëlah datang firman ini: Bahœa dalam Ishaklah bènih moe akan disèboet. Maka jia-itoe sèbab disangkakanja Allah itoe bërkoewasa mèmbangœnkan dari-pada mati.

19. Maka soalah-olah dari-pada jang demikian djœega dipèrolihnja akan dia poela.

20. Maka olih iman djœega Ishak tëlah mèmberkat Jiskoeb dan Esaf dari hal pèrkara jang akan datang klèlak.

21. Maka olih iman djœega, apabila Jiskoeb hëndak mati, dibèrkatinja kadoewa anak Joesoef, maka dipintanja doa sambil bërstandar pada kapala toengkatnja.

22. Maka olih iman djœega, apabila Joesoef hëndak mati, dikatakannya akan hal bani Israil kaloewar dari Masir sambil jia bèrpèsan akan hal toelang-toelangnja.

23. Maka olih iman djœega apabila Moesa dipèranakkan, disèmboenkan olih ibœe-ba-panja akandia tiga boelan lamanja, sèbab dilihat olih marika-itoe kanak-kanak itoe elœk adanya, maka tiada ma-

rika-itoe takœt akan hoekoem radja itoe.

24. Maka olih iman djœega, satèlah soedah Moesa akil baliir maka èngganlah jia disèboet anaknja poetèri Firaoen;

25. Sèbab rêmaklah jia mènanggoeng kasoekaran bër-sama-sama dèngan œemat Allah, daripada bërilih kasœkæn dosa barang bèberapa lamanja,

26. Dan kabinaän Almasih itoe dibilangkannya kakajaän jang tëlèbih besar daripada sègala harta-bènda di Masir, karena dipandangnja akan pèmbalasan pèhala itoe.

27. Maka olih iman djœega ditinggalkanja nagèri Masir dan tiada ditakoetinja moerka radja itoe; maka koewatlah jia karena soalah-olah dilihatnja Toehan jang tiada kalihatan itoe.

28. Maka olih iman djœega diseroehnja mèmègang Pasah dan mèmèrtjikkan darah, soepaja marika-itoe djangan kèna bèla, jang mèmbinasakan sègala anak soeloeng itoe.

29. Maka olih iman djœega marika-itoe tëlah menjabèrang laœt Kolzom saperti bër-djalan didarat djœega lakoenja; maka sègala orang Masir, jang hëndak bërboewat demikian itoe, matilah tênggèlam.

30. Maka olih iman tëlah roeboehlah tembok-tembok

nagèri Jeriko itoe kèmoedian daripada dikœolingi toedjoeh hari lamanja.

31. Maka olih iman djœega Rahab, pèrampœwan soendali itoe, tiada dibinasakan bër-sama-sama dèngan sègala orang jang tiada pertjaja itoe, sèbab tëlah disamboetnja dèngan salamat akan orang pèngintei itoe.

32. Dan apakah jang patœt koekatakan lagi? karena soen-toeklah waktoe djika akœe hëndak bërjèritèra akan hal Gideon dan Barak dan Samson dan Jèpta dan Daœod dan Samœeil dan sègala nabi-nabi;

33. Jang dèngan iman djœega tëlah mèngalakkan karadjaän dan mëlakoekan pèrboewatan jang adli dan bërilih pèrkara jang didjandi dan mènœtoepkan moelœt singa,

34. Dan mèmadamkan galaknja api, dan mëlèpaskan dirinja daripada mata pèdang dan bërilih koewat daripada kalèmanan dan mènjdjadi pèrkasa dalam pèpèrangan dan mèngalakkan bala-tantara orang moesoeh.

35. Adalah orang pèrampœwan tëlah mèn dapat kèmbali orang-orangnja jang tëlah mati itoe dibangkitkan poela; ada orang lajin disiksakan tiada djœega maœ mènarima kalèpasannya soepaja dipèrolihnja kebangkitan jang tëlèbih bajik.

36. Orang lajin poela telah kena pengolok-olok dan sesah, bebankan, tambahan poela beoenggoe dan pendjara pon; 37. Dan dilimpari dengan batoe dan dibelah doewa dengan gergadji dan kena perjobaan dan diboenoeh dengan pedang, dan berhanyoetlah dengan berpakeikan koelit domba dan koelit kambing dan marika-itoe kapapaän dan di-anajakan dan disangsarakan.

38. (Maka tiada lajak doenia ini bërilih marika-itoe) maka melaratlah marika-itoe dipandang belantara dan digoenoeng-goenoe dan dalam goha-goha dan lijang-lijang tanah.

39. Maka marika-itoe sakalian, diikalau dipërolinja kaksian olih iman sakalipon, maka tiada djoega dipërolinja përkara jang didjandi itoe; 40. Sebab Allah telah menjadiakan barang jang terlebih bajik bagei kita, soepaja djangan marika-itoe disampoernakan dengan tiada kita.

F A S A L XII.

Maka sebab tampaknja kita dikëpoeng berkoelling dengan saksi jang saperti awan-awan banjajnja, maka biarlah kita menjabëlahkan segala kabèratan dan dosa jang mën-

djeratkan kita dengan moedahnja, dan biarlah kita berlari-lari dengan soenggoeh hati dalam perloembaan jang dlihadapkan kapada kita;

2. Serta mëmandang kapada Isa, ija-itoe pëmoelaän dan kasoedahan iman; maka sebab kasoekään jang ditadapkan kapadanjä ditanggoengnja kajo palang dan tiada di-indahkannya maloe, laloe doedoeklah Ija disabelah kanan arasy Allah.

3. Maka hëndaklah kamoe mënimbangan hal Dia, jang telah mënšabarkan përbantahan orang bërdoa jang dënikian melawan Dia, soepaja djangan tawar dan poetoesa hatimoe.

4. Maka beoemlah kamoe melawan sampei bërdarah dalam mëmëranji dosa itoe.

5. Maka terloepalah kamoe akan nasihat, jang berkata padamoe saperti kapada anaknja, katanya: Hei anak-koe, djanganlah engkau mënëdjikan sësah pëngajaran Toehan itoe, dan djangan engkau poetoesa asa apabila ditëgoernja engkau;

6. Karëna barang-siapa jang dikasih Toehan itoe pon disësahnja dan lagi dipoekoelnja tiap-tiap anak jang ditari-manja.

7. Sebab itoe diikalau kamoe kena sësah pengadjaran itoe, maka Allah bërlakoe kapada kamoe saperti kapada anak-anaknja; karëna anak manakah jang tiada disësah olih bapanya?

8. Tetapi diikalau kamoe dengan tiada disësah, karëna itoelah pendapatän sègala anak-anaknja, nistjaja kamoe-lah anak haram dan boekannya anak halal.

9. Tambahan lagi, dehoeloe ada pada kita bapa didoenia jang mënjësah kita, maka kita telah mënberi hormat akan-dia; boekankah lebih patoet lagi kita mënendoekkan diri kapada Bapanya sègala roh, soepaja kita hidoep?

10. Karëna soenggoelah marika-itoe telah mënjësah kita dalam sadikit hari sèhadja sasoejanya; tetapi Toehan itoe karëna oentoeng kita, soepaja kita bërilih bëhagian kasoetjannja.

11. Maka sakarang sègala sësah itoe tampaknja boekan kasoekään, mëlainkan kesoehahan; tetapi këmoeadian këlak ija-itoe mëndatangkan boewah-boewahan salamat kabènanan kapada marika-itoe jang di-adjar olinja.

12. Sebab itoe angkatlah poela akan tangan jang tjapik dan loetot jang lëmah;

13. Dan ratakanlah djalan dihadapankakimoe, soepaja jang timpang itoe djangan terpeletoek, mëlainkan terlebih bajik ija-itoe disëmboehkan.

14. Toentoetlah akan përdameijan dengan sègala orang, dan akan kasoetjian, maka dengan tiada itoe saorang djoea pon tiada dapat mëlihat Toehan.

15. Maka djagalah bajik-bajik asal djangan barang saorang jang oendoer daripada rahmat Allah, ija-itoe asal djangan barang akar kapahitan jang toemboleh itoe mengatjuu kamoe, salingga banyak orang dinedjiskan olinja;

16. Dan soepaja barang saorang pon djangan bërzina ataw bërjaboel, saperti Esaf, jang telah mëndjoewalkan hak anak soeloeng itoe sebab sasoewap makanan.

17. Karëna telah kamoe këtahoei bahoea këmoeadian dëripada itoe, maskipon ija hëndak mëmposesakai bërkat itoe, maka ditolelak djoega akan-dia; karëna tiada didapatnja tempat akan bëtaubat, maskipon difjeharinja dengan bërtjoetjoeran ajar matanja.

18. Karëna tiada kamoe sampei kapada saboewah boekit jang dapat didjabat itoe dan jang bërnjala-rijala dengan

api, ataw boekannya kapada kélam - kaboeat dan kapada goeroeh,

19. Dan kapada boenji nafiri dan soera firman, sahingga orang jang mënengarnya itoe méminta djangan firman itoe dikatakan lagi padanja;

20. Karëna tiada marika-itoe dapat mënahami firman ini: Bahoea djikalau sweikoerbinatang sakalipon mënjentoeh akan boekit itoe, maka jika-itoe dilimpari dëngan batoe ataw dipanahkan tëroes.

21. Maka demikianlah hebat adanya pënglihatan itoe, sahingga kata Moesa: maka akoe sangat katakoetan sërta gëmëntar.

22. Melainkan kamoe telah sanpei kapada boekit Zion dan kapada nagëri Allah jang hidoep itoe, jika-itoe Jeroezalim jang disorga, dan kapada beriboe laksa malaikat,

23. Dan kapada sidang-djemmaät jang oemoem, dan kapada përhimpoeenan sègala anak soeloeng, jang tersoerat namanya dalam sorga, dan kapada Allah, Hakim orang sakalian dan kapada roh sègala orang jang bënär dan jang disampoernakan,

24. Dan kapada Isa, jang Pëngantara përdjandjian bè-

haroe, dan kapada darah përtjikan jang mënjatakan përkara jang tëlëbih bajik daripada darah Habel.

25. Maka djagalah bajik-bajik, djangan kamoe ënggankan Dia jang bëfirman itoe; karëna sèdang tiada tërlepas marika-itoe jang ënggankan dia jang mengatakakan firman Allah di-atas boemi ini, istimewa poela kita tiada bolih tërlepas djikalau kita bërbalik daripada Toehan jang bëfirman dari dalam sorga.

26. Maka tatkala itoe soearanja mënngërakkan boemi ini, tètapi sakarang jika tëläh bërjdjandji, firmannya: Bahoea sakali lagi tiada akoe mënngërakkan boemi sèhadja, mëlainkan langit pon.

27. Adapon përkataän jang sakali lagi itoe, jika-itoe mënandai hal obahan sègala përkara jang dapat digërakkan, sapërti përkara jang tëläh didjadikan, soepaja tinggal tètapi sègala përkara jang tiada dapat digërakkan itoe.

28. Maka sèbab kita bërilih soeatoe karadjaän jang tiada bolih digërakkan, maka hëndaklah kita mënarima anoe-graha, soepaja dëngan dia kita bolih bërbahti kapada Allah dëngan hormat dan takoeat sapërti jang disoekainja.

29. Karëna Allah kita itoe api jang mënghangoeskan adanya.

F A Ş A L XIII.

Maka hëndaklah kamoe salaloe bërkaasih-kasih saoe-dara akan saeodara,

2. Dan djanganlah kamoe loepakan mëmberi toempangan akan orang dagang, karëna dëngan soeka mëmberi toempangan satëngah orang tëläh mëndjamoe malaikat dëngan tiada diketahoëinja.

3. Maka ingatlal akan orang jang tërbeloenggoe itoe salolah-olah kamoe pon tërbeloenggoe sërtaanja, dan akan orang jang disangsarakan pon, sèbab kamoe sëndiri lagi dalam toeboeh.

4. Adapon nikah itoe biarlah dëngan sapërtinja dalam sègala përkara dan përadoeän pon djangan dinëdjiskan, karëna orang jang bërsoendal ataw jang bërzina itoe akan dihoekoemkan Allah këlak.

5. Maka biarlah kalakoewanmoe itoe dëngan tiada loba dan tjoekoopkanlah dëngan barang jang ada padamoe; karëna Toehan tëläh bëfirman: Bahoea sakali-kali tiada akoe mëninggalakan dikau ataw mëlëpaskan dikau.

6. Sèbab itoe bolihlah dë-

ngan bërani hati kita bërkatadëmikian: Bahoea Toehanlah pënoloenggoe dan tiadaalah akoe ta-koet akan barang sa-soeatoe jang diboewat olih manoesia padakoe.

7. Maka ingatlal akan goeroe-goeroemoe, jang tëläh mëmberi tahoe padamoe firman Allah, dan ikoetlah akan iman marika-itoe sërta timbanganlah akan kasoedahan kalakoeänja.

8. Bahoea Isa Almasih itoe sama adanya, bajik pada kalamari, bajik pada hari ini, hingga sanpei salama-lamanya.

9. Maka djanganlah kiranja kamoe dihanjoet-hanjoetkan dëngan bërbahei-bagei pëngadjaran jang adjaib; karëna bajiklah djikalau hati itoe dikeowatkan olih rahmat, boekannya olih makanan, jang tiada mëmberi faidah kapada orang jang biasa dalam hal itoe.

10. Bahoea adalah pada kita soeatoe mëdzbah, maka orang jang mëngerdjakan chemah sëmpanjang itoe tiada bërkoewasa mëmakan barang jang daripadanja itoe.

11. Adapon toeboeh sègala binatang, jang darahnya dibawa kadalam tëmpat jang soe-tji olih imam-bësar sèbab dosa, maka jika-itoe dibakar

diloevar tēmpat bala-tantara itoe.

12. Maka sēbab itoe Isa pon, soepaja dapat disoetijkannya orang banyak itoe dēngan darahnja sēndiri, maka ditangoengnja sangsara diloevar pintoe gērbang.

13. Maka sēbab itoe hēndaklah kita kaloewar pērgi mēndapatkan Dia diloevar tēmpat bala-tantara dēngan mēnangoeng katjélaannya.

14. Karēna disini tiadalah bagai kita nagēri jang kēkal, mēlainkan kita mēntjéharilah nagēri jang achir.

15. Maka sēbab itoe olih bērkatnja hēndaklah dēngan tiada bērkala kita mēnpēsēmbahkan kapada Allah akan pēsēmbahan poedi-poedjian, ija-itoelah boewah moeloet jang mēngakoe akan Namannya.

16. Maka djanganlah kamoe lalei akan kamoerahan dan pēri dērmawan; karēna Allah bērkēnanlah akan pēsēmbahan jang dēmikian.

17. Toeroetlah pērintah goero-goeroemoe dan ikoetlah marika-itoe, karēna marika-itoe mēndjagai akan djiwamoe, sapērti orang jang akan mēmbēri kira-kira itoe, soepaja marika-itoe bolih bērbowat itoe dēngan soeka-tjita, boekannya dēngan kēloeh-kēsah; karēna ija-itoe tiada

mēndatangkan faidah bagai kamoe.

18. Doakanlah kami; karēna kami harap bahoea adalah pada kami angan-angan hati jang bajik, sēbab dalam sēgala pērkara kami hēndak bērlakoe dēngan toeloes.

19. Maka lēbih lagi koepohonkan padamoe bērbowat dēmikian, soepaja dēngan sēgērannya akoe dikēmbalikan kapadamoe.

20. Maka hēndaklah kirannya Allah, pohon salamat, jang tēlah mēmbangkitkan Toehan kita Isa Almasih daripada martinja, ija-itoe Gombala bēsar bagai sēgala dombanja, dēngan bērkat darah waad jang kēkal,

21. Mēnjampoernakan kamoe dalam sēgala pērkara jang baik, akan bērbowat kahēndaknja dan mēngadakan didalamnmo pērkara jang disoekainja olih Isa Almasih, maka bageinjalah kirannya sēgala kamoeliahn sampai salamlamanja. Amin.

22. Maka koepohonkanlah kapadamoe, hei saosedarasaoedarakoe, sabarlal kirannya akan nasihatkoe ini; karēna koekirimkan soerat ini kapadamoe dēngan ringkasnja.

23. Kētahoelilah olihmoehoea saosedara kita Timotioes, tēlah dilēpaskan dari pēndjara; maka apabila ija datang kēlak

dēngan sēgērannya, bolihlah akoe pon datang bērdjempoa dēngan kamoe.

24. Maka salamkoe kapada sēgala goeroemoe dan kapada

sēgala orang salih. Maka orang jang di Itali ampoenja salam pada kamoe.

25. Biarlah kirannya rahmat atas kamoe sakalian. Amin.

SOERAT RASOEL JAKOEB.

F A S A L I.

BAHOEA salam doā daripada Jakoeb, saorang hamba Allah dan Toehan Isa Almasih, datang apalah kapada kadoewa bēlas soekoe bangsa jang tērtjerei-bērei.

2. Hei saosedara-saoedarakoe, bilangkanlah kirannya kasoekaan-bēsar apabila kamoe kēna bērbagai-bagai pēnggoda;

3. Sēbab tēlah kamoe kētahoei bahoea pērtjobaän imanmoe itoe mēndatangkan šabar;

4. Tētapi biarlah kirannya šabar itoe mēnjampoernakan djalannya, soepaja kamoe mēndjadi sampoerna dan langkap, dalam soeatoe pon tiada bērkatjelaän.

5. Maka djikalau kirannya kapada barang saorang di-antara

kamoe koerang boedi, maka hēndaklah dipohonkannya itoe kapada Allah, jang mēngaroeniai kapada sēgala manoesia dēngan moerahnja dan dēngan tiada mēmbangkit-bangkit, maka mistjaja ija-itoe dikaroeniakan padanja.

6. Tētapi hēndaklah dipohonkannya itoe dēngan iman, djanganlah ija sjak, karēna orang jang sjak itoe dipontang-pantangkan sapērti ombak dilaoet, jang dipoesingpoesingkan oih angin.

7. Maka orang dēmikian itoe djangan sangka dirinja akan bērolih barang soeatoe daripada Toehan.

8. Maka orang jang ingatan bērtjabang itoe tiada tēntoe sēgala djalannya.

9. Maka hēndaklah saosedara jang dalam hal karēnda-